



H. BREUER

INTERNATIONALE MÖBELSPEDITION

- Umzüge Nah+Fern
- Möbellagerungen
- Verpackungen
- Außenaufzug
- Mietcontainer

Ihr Umzug in guten Händen

Ihr kompetenter Partner für Privat-, Firmen-, Behörden- sowie Mitarbeiterumzüge.

Lassen Sie sich unverbindlich und umfassend beraten.

02402 - 2 10 68

H. BREUER GMBH - HASENCLEVERSTR. 33 - D-52222 STOLBERG-ATSCH



www.umzuenge-breuer.de

Die historische Altstadt von Stolberg

Het historisch oude gedeelte van Stolberg

Sehenswürdigkeiten - Bezienswaardigheden

1 Burg	9 Kupfermeisterriedhof	15 Arnoldsühle	22 Bethlehem Krankenhaus
2 Torburg (Museum)	10 Historische Adler-Apothek	16 Rathaus Alt/Neu	23 Bergfriedhof
3 Kräutergarten (Burggelände)	11 Altstadthäuser/Brücken am Vichtbach	17 Kaiserplatz/Kaiserliches Postamt/Altes Amtsgericht	24 Fussgängerzone Steinweg
4 Burghaus	12 Kupferhof Schaart	18 Kupferhof Grünenthal	25 Kupferhof Rosental
5 Kirche St. Lucia	13 Altes Ketschenburg-Brauerei-Gebäude	19 Zinkhütter Hof (Industriemuseum)	26 Stadthalle
6 Vogelsarkirche	7 Kupferhof Rose (Kunsthandwerkshof)	20 Kalköfen	
8 Finkenberglirche	8 Finkenberglirche	21 Gehler's Kull (Freizeitgelände)	

Kino unter freiem Himmel

Großleinwand auf dem Kaiserplatz. Louis de Funès und „Sch'tis“.

Liebhaber der französischen Filmkomödie werden sich freuen: Der Kaiserplatz wird an zwei Abenden zum Open-Air-Kino umgewandelt. Ein französischer Klassiker und ein aktueller Film aus dem Nachbarland sind auf der Großleinwand unter freiem Himmel zu sehen.

Am Freitagabend, 28. Mai, wird um 22 Uhr „Der Gen-

darm von St. Tropez“ aus dem Jahr 1964 gezeigt. Ludovic Cruchot, gespielt von Louis de Funès, wird als Gendarm in ein kleines Bergdorf nach Saint-Tropez versetzt. Hier kämpft er mit viel Eifer und noch mehr Cholerik gegen die Ordnungswidrigkeiten in der Stadt an.

Am Samstagabend ist um 22 Uhr „Willkommen bei den

Sch'tis“ auf dem Kaiserplatz zu sehen. Auch der südfranzösische Postbeamte Philippe Abrams wird in dem Streifen von 2008 versetzt: Allerdings vom sonnigen Süden in den rauhen Norden, zu den „Ureinwohner“ wegen ihres Dialekts genannt werden. Verbunden ist das mit jede Menge Spaß für den Zuschauer.

Das TEAM Sondermodell Polo:
Monatlich nur **129,-€¹**

Der TEAM Polo.
Mit den TEAM Sondermodellen holen Sie sich echte Sieger ins Haus. Neben der sportlichen Ausstattung punkten Sie zusätzlich mit dem „TEAM PLUS Paket“.
Viel Spaß beim Jubeln!

Polo „TEAM“ 1,2 l, 44 kW, 5-Gang
Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,3 / außerorts 4,5 / kombiniert 5,5 | CO₂-Emissionen: kombiniert 128 g/km
– Radio „RCD 210“ – Servolenkung
– ParkPilot hinten – Sportsitze vorn
– Lederlenkrad – ZV mit FFB

Monatlich Leasingrate nur 129,-€¹
inkl. Überführungskosten
Effektiver Jahreszins: 3,9 %
Hauspreis: 13.990,- €
Anzahlung: 4.990,- €
Schlussrate: 6.300,67 €
Laufzeit 48 Monate, 10.000 km/Jahr

¹ Berechnungsgrundlage: SF 15/40,0 %, Zulassung in 51228 Peine, Versicherungsnehmer männlich, Alter jüngster Fahrer 40 Jahre. Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Ihr Partner vor Ort!
AUTOPARK STOLBERG
Nutzfahrzeuge

Eschweilerstraße 58-64 • Tel: 02402-999 000-0 • www.autopark-stolberg.de
Ein Unternehmen der Jacobs Gruppe • www.jacobs-gruppe.de



Frankreich-Parade zieht am Sonntag durch die Innenstadt

Am letzten Tag der Frankreichwoche startet am Sonntag, 30. Mai, um 15 Uhr ab dem Kaiserplatz die große Frankreich-Parade mit zahlreichen Musik- und Folkloregruppen, Oldti-

mern und Pferden über den Steinweg in die Altstadt. Schluss soll dann allerdings noch nicht sein. Auf den Open-Air-Bühnen und den Aktionsflächen wird „Stolberg goes

France“ erst in den Abendstunden fröhlich ausklingen. Wie in den Vorjahren – unser Bild zeigt die Brasilien-Parade 2008 – werden zehntausende Besucher erwartet.